

甘衛，生平不詳。今收甘衛賦一篇，選自《全元文》卷一八〇六李軍校點甘衛文。

## 孺子亭賦

歲在柔兆執徐，畢皋之月，孺子新亭奏成，郡教率諸生脩祠以樂之<sup>〔三〕</sup>。覩其圓椒結聳，迴簷翼張<sup>〔三〕</sup>。門廡靜除，丹牋焜煌<sup>〔四〕</sup>。雖高廣不能隆於昔，然儼乎廟貌之堂堂也<sup>〔五〕</sup>。於是敷筵几，列籩豆；俎嘉穀，爵清酬<sup>〔六〕</sup>。獻饗禮畢，旅酬於庭<sup>〔七〕</sup>。緺高風於千載，慶佳會於一時，顧瞻咨嗟，疇為賦之<sup>〔八〕</sup>。有生未坐，離席而進，跪衽以薦其賦曰：

彼其冠竹皮，衣草衣，屨革而佩韋，依稀乎商老之鬚眉，彷彿乎漢官之威儀<sup>〔九〕</sup>。偃乎其貌，如告茅容以大廈之不支者，非南州之高士乎<sup>〔一〇〕</sup>？爾其介洪濁，渙具區，岡斷兮城隅，擊滄洲兮遺址，吊白社兮荒墟<sup>〔一二〕</sup>。岌然崇臺，如零壇永依乎宮牆之側；巋然高觀，如靈光獨存乎兵革之餘者，非東湖之故居乎<sup>〔一二〕</sup>？嘗試與公按其居而想其人，則其甕圭之所目，履屐之所趾<sup>〔一二〕</sup>。雲縵縵兮山絕，天澹澹兮水止<sup>〔一四〕</sup>。塚纍纍兮露樊，屋總總兮煙市<sup>〔一五〕</sup>。既已與化俱盡於眇莽之鄉，而歸於無有之始矣<sup>〔一六〕</sup>。獨其英英皦皦，黨元氣而不朽者，迨今邈其餘韻，猶足以立人之懦而消人之鄙也<sup>〔一七〕</sup>。嗟夫！巢許之流，窮棲山林，子獨息影於城陰；范張之黨，紛起橫議，子獨葆光於亂世<sup>〔一八〕</sup>。迹其生芻絮酒，千里人事，翛然而來，倏然而逝，猶冥鴻不可以繒繳，逸驥莫得而追制<sup>〔一九〕</sup>。吾嘗品其人於申屠之上，林宗之次，然猶未得為天下之高士，其亦學魯連而未至者歟<sup>〔二〇〕</sup>？噫！地靈人傑，萬變一節，孰知百世之後，復有灌園之叟，振其芳而紹其烈<sup>〔二一〕</sup>。茫茫寂濱，比比德鄰，混混光塵，詎若無人<sup>〔二二〕</sup>？吾知孺子之亭，雖賴人而新；孺子之名，不賴亭而存。吾將索孺子於溟涬之表，浩然撫斯世之由旬<sup>〔二三〕</sup>。辭未徹，先生神蘊思蘊，永慨浩發，為楚招以亂之曰<sup>〔二四〕</sup>：

江水濫濫，淆龍魚兮，蒺藜沙蔓，棘鉤裾兮<sup>〔二五〕</sup>。蟠蛇彌路，目睢盱兮，土伯九約，甘鬼以娛兮<sup>〔二六〕</sup>。瓊與錯衡，寶君車兮，魂兮歸來，毋生哲而死愚兮<sup>〔二七〕</sup>。元庭邇只，屋渠渠兮，物窮歸本，命不可渝兮<sup>〔二八〕</sup>。珍臺閒館，設籩除兮，脩幕偃几，安以舒兮<sup>〔二九〕</sup>。春秋祀享，厚儲胥兮，魂兮歸來，反故居兮<sup>〔二〇〕</sup>。

### 【校注】

〔一〕孺子：徐稚，字孺子，號聘君，東漢末豫章人。為漢末名士，世稱「南州高士」。  
〔二〕柔兆執徐：即丙辰歲。《爾雅·釋天》：「在丙曰柔兆，……在辰為執徐。」畢皋：即甲午月。《爾雅·釋天》：「五月為皋。」邢疏曰：「此辨以日配月之名也，正月得甲則曰畢皋……五月得戊則曰厲皋。」脩祠：祭祀。  
〔三〕圓椒：即圓頂。椒，山頂。此借指亭頂。結聳：高聳。迴簷：即曲檐。翼張：屋檐上翹，若飛舉之勢。即飛檐。我國傳統建築檐部形式之一。  
〔四〕門廡：與門屋相連接的

廊屋。除：階陛。丹覆：紅色顏料。《書·梓材》：『若作梓材，既勤朴斲，惟其涂丹覆。』孔疏：『覆是彩色之名，有青色者，有朱色者。』焜煌：明亮。「五」隆：高。儼乎：嚴肅莊重的樣子。廟貌：宗廟神像。《周頌·清廟之什》毛傳：『清廟，祀文王也。』鄭箋：『廟之言貌也，死者精神不可得而見，但以生時之居，立宮室相貌為之耳。』「六」敷：鋪開。筵几：坐席與几案。籩豆：籩和豆。古代祭祀及宴會時常用的兩種禮器。竹製為籩，木製為豆。俎：古代祭祀、燕饗時陳置牲體或其他食物的禮器。爵：古代一種盛酒禮器，像雀形，比樽彝小，受一升。俎、爵於此皆用作動詞。清酬：即清酒。「七」獻饗：以酒招待賓客。《周禮·秋官·大行人》：『上公之禮……饗禮九獻。』賈疏曰：『九獻者，王酌獻賓，賓醉主人，主人酬賓，酬後更八獻，是為九獻。』旅酬：賓客相敬酒。《小雅·小弁》：君子信谗，如或醻之。』鄭箋云：『醻，旅醻也。』孔疏云：『酬酢皆作「酬」，此作「醻」者，古字得通用也。酬有二等，既醉而酬賓者，宾奠之不举，謂之奠酬；至三爵之後乃舉向者所奠之爵以行之於後，交错相酬名曰旅酬也。』「八」緬：思念。高風：高尚的風操。顧瞻：回視。咨嗟：嘆息。疇：誰。衽：衣襟。

「九」商老之鬚眉：指秦末漢初的商山四皓。《漢書·張良傳》：『四人者從太子，年皆八十有餘，鬚眉皓白，衣冠甚偉。』漢官之威儀：華夏正統的典章制度。《後漢書·光武帝紀》：『老吏或垂涕曰：「不圖今日復見漢官威儀。』』「一〇」偃：通『安』。《說文通訓定聲》：『偃，假借為安。』《荀子·儒效》：『聽天下之斷，偃然如固有之。』陳蕃：字仲舉，東漢末汝南人，為名士。《世說新語·德行》：『陳仲舉言為士則，行為世范。登車攬轡，有澄清天下之志。』此句指徐孺子。《後漢書·徐稚傳》：『蕃在郡不接賓客，惟稚來特設一榻，去則懸之。』懤：恭謹貌。茅容：字季偉，陳留人。東漢末士人。《後漢書·徐稚傳》載，稚嘗為太尉黃瓊所辟，不就。及瓊卒歸葬，稚乃負糧徒步到江夏赴之，設鷄酒薄祭，哭畢而去，不告姓名。時會者四方名士郭林宗等數十人，聞之，疑其稚也，乃選能言語生茅容輕騎追之。及於塗，容為設飯，共言稼穡之事。臨訣去，謂容曰：『為我謝郭林宗，大樹將顛，非一繩所維，何為棲棲不遑寧處？』南州之高士：指徐稚。《後漢書·徐稚傳》：及林宗有母憂，稚往吊之，置生芻一束於廬前而去。衆怪，不知其故。林宗曰：『此必南州高士徐孺子也。』「一一」介：間隔，阻礙。濶：水停聚處。渙：通『澑』，停滯。具區：太湖。擊：拘繫，牽繫。滄洲、白社：皆為古隱士所居處。阮籍《為鄭沖勸晉王箋》：『然後臨滄洲而謝支伯，登箕山以揖許由。』蕭統《錦帶書十二月啓·林鐘六月》：『但某白社狂人，青絹末學。』「一二」岌然：高聳貌。雩壇：魯國祈雨所設的高臺。北魏酈道元《水經注·泗水》：『門南隔水，有雩壇，壇高三丈，曾點所欲風舞處也。』巋然：高大獨立貌。靈光：西漢魯恭王劉余所建魯靈光殿。兵革：戰爭。「一三」甕圭：指貧戶人家。《禮記·儒行》：『環堵之室，簞門圭窬，蓬戶甕牖。』「一四」澹澹：恬靜貌。「一五」縈縈、總總：衆多貌。露樊、煙市：皆言露煙之盛。「一六」眇莽之鄉、無有之始：皆指死後的世界。『一七』英英皦皦：光鮮潔白。黨：知曉，曉悟。餘韻：指遺留後世的韻事。「一八」巢許：巢父和許由的並稱。傳說中堯時的隱士。窮棲、息影：皆謂隱居。「一九」范張：

指東漢范式、張劭，二人重信義。《後漢書·范式傳》：范式字巨卿，山陽金鄉人也，一名汜。少遊太學，為諸生，與汝南張劭為友。劭字元伯。二人並告歸鄉里。式謂元伯曰：「後二年當還，將過拜尊親，見孺子焉。」乃共剋期日。後期方至，元伯具以白母，請設饌以候之。母曰：「二年之別，千里結言，爾何相信之審邪？」對曰：「巨卿信士，必不乖違。」母曰：「若然，當為爾醞酒。」至其日，巨卿果到，升堂拜飲，盡歡而別。橫議：物議，非難。生芻絮酒：千里人事：即徐稚吊黃瓊、郭林宗母事，詳見前注。翛然：超脫貌。倏然：迅疾貌。冥鴻：高飛的鴻雁。矰繳：帶絲繩的弓箭，用以獵鳥。逸驥：古代稱善奔的駿馬。〔二〇〕申屠、林宗：指申屠蟠、郭林宗，皆東漢末年高士。魯連：指魯仲連，平原君欲封魯連，魯連辭平原君終身不復見，齊王欲爵魯連，魯連逃隱于海上。〔二一〕灌園：謂退隱家居。振：顯揚。紹：繼承。〔二二〕比比：處處。德鄰：有德之人相伴。《論語·里仁》：「子曰：『德不孤，必有鄰。』」混混：比喻社會環境的陰暗、肮髒。光塵：《老子》：「和其光，同其塵。」後以「光塵」喻世俗。詎若：豈若。〔二三〕溟涬：無邊際貌。〔二四〕徹：盡。藁：叢生。藁：旁生。指意念生發。永：長。浩：遠大。楚招：《楚辭·招魂》的省稱。即仿《招魂》作亂。亂：辭賦篇末總結之語。〔二五〕蒺藜：一種帶刺的植物。棘：刺。裾：衣服的前後襟。〔二六〕螣蛇：傳說中能飛的蛇。睢盱：睜眼仰視貌。土伯九約：《楚辭·招魂》：「魂兮歸來！君無下此幽都些。土伯九約，其角簪簪些。」王逸注：「土伯，后土之侯伯也。約，屈也。簪簪，猶狺狺；角利貌也。言地有土伯執衛門戶，其身九屈，有角簪簪，主觸害人也。」甘鬼：食鬼以為甘美。錯衡：以金塗飾成文采的車轅橫木。〔二八〕元庭：大庭。邇：近。只：語氣詞，表終結。渠渠：深廣貌。渝：改變，違背。〔二九〕籩除：粗竹席。偃：短矮。〔三〇〕祀享：祭祀供獻。儲胥：喜樂。（王昊聰校注）

蒲紹簡，潭州（今湖南長沙市）人。生平不詳。今收蒲紹簡賦一篇，選自《全元文》卷一八〇七朱瑞平校點蒲紹簡文。

## 登瀛洲賦有序〔二〕

按唐武德四年，秦王開天策上將府，闢舒宮西延文學之士，以府屬杜如晦，記室房玄齡、虞世南，文學褚亮、姚思廉，主簿李玄道，參軍蔡允恭、薛元敬、顏相時，諮議典籤蘇勗，天策府從事中郎于志寧，軍諮祭酒蘇世長，記室薛收，倉曹李守素，助教陸德明、孔穎達，信都蓋文達，宋州總管戶曹許敬宗，並以本官兼文字館學士，分三番更日直宿，供給珍膳，恩禮優厚。秦王朝謁公事之暇，引見討論經籍，夜分乃寂。使庫直閣立本畫像，褚亮為之贊，號十八學士。得與選者，時人謂之登瀛洲云。今秋闈

取士，命以為題，謹再拜獻賦曰：

鯨波沸兮底平，鱉極峙兮不驚<sup>〔三〕</sup>。八紘揮兮氣翳，合璧覩兮重明<sup>〔三〕</sup>。開天策兮上府，表蓋世之元勳<sup>〔四〕</sup>。翦群雄而削跡，挽銀漢而洗兵<sup>〔五〕</sup>。噓文燄於寒灰，闢儒館於神京<sup>〔六〕</sup>。坤珍萃乎華壞，淵霆隱乎天聲<sup>〔七〕</sup>。於是攀鱗附翼之彥，行鶴振鷺之英，咸游泳於瑤池，儼翱翔於明廷<sup>〔八〕</sup>。觀其房以謀用，杜以斷成；褚姚之博學，孔陸之窮經；兩薛起河東之後，二李著國姓之貞。敬宗按於民曹，志寧綴於郎星<sup>〔九〕</sup>。少雲臺之十將，多元愷之二朋<sup>〔一〇〕</sup>。分六子以並直，各三番而遞更<sup>〔一一〕</sup>。登以清都之幽邃，給以天廚之奇珍<sup>〔一二〕</sup>，贊以褚亮之珠玉，繪以立本之丹青<sup>〔一三〕</sup>。杳風日之不到，隔仙凡於幾塵<sup>〔一四〕</sup>。此世俗之所景慕，而瀛洲所以得名也<sup>〔一五〕</sup>。是洲也，環以學海之波，聳以群玉之峰<sup>〔一六〕</sup>。芝田花島之參差，靈卉異石之蒨蔥<sup>〔一七〕</sup>。圖書闡東壁之祕，經史紬金匱之封<sup>〔一八〕</sup>。振振公子之麟，濯濯人中之龍<sup>〔一九〕</sup>。雍容偓佺之丰儀，灑落喬晉之心胸<sup>〔二〇〕</sup>。以至仁為卻老之方，乘浩氣為沖舉之功<sup>〔二一〕</sup>。講論即吐納之妙，揖讓為屈伸之容<sup>〔二二〕</sup>。清談霏乎瑞露，長嘯吐乎長虹<sup>〔二三〕</sup>。是皆妙幕府之選，儲將相之雄<sup>〔二四〕</sup>。方將開太平以貽後世，又何羨於生羽翰而躡遺風<sup>〔二五〕</sup>。彼秦漢之荒唐，惑方士之愚計，望三神於渺茫，引風舟而莫至<sup>〔二六〕</sup>。是皆求仙山於宇外，而不知瀛洲之在人世。羌馳情於虛無，而不知人傑之為貴也<sup>〔二七〕</sup>。當大明之麗空，布天網於無際<sup>〔二八〕</sup>。跨黃樓之鶴羽，折廣寒之蟾桂<sup>〔二九〕</sup>。參霞佩於群仙，溢埃風於萬里<sup>〔三〇〕</sup>。化鷗鵬於須臾，望蓬萊於咫尺<sup>〔三一〕</sup>。願刀圭之我分，期凡骨之早蛻<sup>〔三二〕</sup>。

### 【校注】

「一」登瀛洲：唐太宗在秦王府時開文學館，召杜如晦等十八學士，時稱入館者為登瀛洲。《舊唐書·太宗本紀》：「于時海內漸平，太宗乃銳意經籍，開文學館以待四方之士，行臺司勳郎中杜如晦等十有八人為學士。」又《舊唐書·褚亮傳》：「尋遣圖其狀貌，題其名字、爵里，乃命亮為之像贊，號十八學士，寫真圖藏之書府，以彰禮賢之重也。」諸學士並給珍膳，分為三番，更直宿于閣下，每軍國務靜，參謁歸休，即便引見，討論墳籍，商略前載。預入館者，時所傾慕謂之「登瀛洲」。

「二」鯨波：八方極遠之地，泛指天下。氣翳：陰霾之氣。合璧、重明：謂日月同升。

之人。

「五」翦：消滅。削跡：謂不被任用。《莊子·讓王》：「夫子再逐於魯，削跡於衛，伐樹於宋。」銀漢：天河。洗兵：傳說周武王出師遇雨，認為是老天洗刷兵器，後擒紂滅商，戰爭停息。事見劉向《說苑·權謀》。後遂以「洗兵」表示勝利結束戰爭。

「六」文燄：文章的光焰。寒灰：猶死灰。物質完全燃燒後留剩的灰燼。儒館：指文學館。

「七」坤珍：指大地呈現出的符瑞。萃：聚集。華壤：華夏之區，指中原。淵霆：指響雷。

「八」攀鱗附翼：靠攀附權勢取得富貴。彥：賢士。行鶴振鷺：指班行有序的朝官。儼：整齊貌。瑤池：美池。多指宮苑中的池。明廷：聖明的朝廷。房：房玄齡。杜：杜如晦。褚姚：褚亮、姚思廉。孔陸：孔穎達、陸德明。兩薛：薛元敬、薛收。河東：故稱山西省境內黃河以東的地區為「河東」。二李：李玄道、李守素。國姓：謂李姓。敬宗：許敬宗。按：巡行。民曹：官署名。隋時定為

民部，唐高宗時避太宗諱改稱戶部。志寧：于志寧。郎星：即指郎官。《後漢書·明帝紀》：「帝遵奉建武制度，無敢違者。後宮之家，不得封侯與政。館陶公主為子求郎，不許，而賜錢千萬。謂群臣曰：『郎官上應列宿，出宰百里，有非其人，則民受其殃，是以難之。』」

「一〇」少雲臺之十將：指比漢光武帝雲臺二十八將少十人。元愷：同元凱，即八元八凱，高辛氏有才子八人，為八元。高陽氏有才子八人，為八愷。

「一三」贊以褚亮之珠玉、繪以立本之丹青：指唐太宗召閣立本作《十八學士圖》，褚亮傳贊。

「一一」分六子以並直、各三番而遞更：《舊唐書·褚亮傳》：「諸學士並給珍膳，分為三番，更直宿于閣下。」

「一二」清都：神話傳說中天帝居住的宮闕。天廚：天庭的庖廚。清都、天廚並言宮廷。

「一四」杳：幽深。風日：謂風吹日曠。

「一五」景慕：敬仰、仰慕。

「一六」群玉：《穆天子傳》卷二：「天子北征，東還，乃循黑水，發已，至於群玉之山……先王之所藏策府。」郭璞注：「言往古帝王以為藏書冊之府，所謂藏之名山者也。」本為傳說中古帝王藏書冊處。後用以稱帝王珍藏圖籍書畫之所。

「一七」芝田：傳說中仙人種靈芝的地方。蒨蕙：茂盛貌。

「一八」東壁：皇宮藏書之所。《晉書·天文志上》：「東壁二星，主文章，天下圖書之祕府也。」紬：綴輯。金匱：銅製的櫃。古時用以收藏文獻或文物，借指藏書。《史記·太史公自序》：「卒三歲而遷為太史令，紬史記石室金匱之書。」

「一九」振振：信實仁厚貌。《周南·麟之趾》：「麟之趾，振振公子。」濯濯人中之龍：指娛游之隱士。濯濯，肥澤貌。《大雅·靈臺》：「應鹿濯濯，白鳥翯翯。」司馬相如《封禪文》：「濯濯之麟，遊彼靈畤。」人中之龍：晉時隱士宋纖。《晉書·宋纖傳》：「太守馬岌，高尚之士也。具威儀，鳴銚鼓造焉，纖高樓重閣距而不見。岌嘆曰：『名可聞而身不可見，德可仰而形不可觀。吾而今而後知先生人中之龍也。』」

「二〇」偓佺：傳說中的仙人。《列仙傳》：「偓佺餌松，體逸眸方。足躡鸞鳳，走超騰驤。遺贈堯門，賂此神方。盡性可辭，中智宜將。」喬晉：傳說中的仙人王子喬。《列仙傳·王子喬》：「王子喬者，周靈王太子晉也。好吹笙作鳳凰鳴。遊伊洛間，道士浮丘公接上嵩高山。三十餘年後，求之於山上，見柏良曰：『告我家：七月七日待我於缑氏山巔。』至時，果乘鶴駐山頭，望之不可到。舉手謝時人，數日而去。」

「二一」卻老：謂避免衰老。沖舉：舊謂飛升成仙。

「二二」吐納：言談，談吐。揖讓：賓主相見的禮儀。屈伸：進退。

「二三」霏：飄灑，瀰漫。瑞露：甘露。

「二四」幕府：本指將帥在外的營帳。此指秦王府。

「二五」遺風：前代或前人遺留下來的風教。

「二六」三神：即傳說中的海外三神山蓬萊、方丈、瀛洲。

「二七」羌：句首助詞。

「二八」大明：日月。麗空：懸空。

「二九」黃樓：即黃鶴樓。陸游《入蜀記》卷五：「黃鶴樓，舊傳費禕飛升於此，後忽乘黃鶴來歸，故以名樓，號為天下絕景。」廣寒：即廣寒宮。傳說中的月宮。蟾桂：傳說中廣寒宮中的蟾蜍和丹桂。

「三〇」參：問候。霞佩：仙女的飾物，借指仙女。溘：倚憑。

「三一」須臾：片刻，短時間。

「三二」刀圭：藥物。此處指成仙之藥。

(王昊聰校注)

饒泰，據《康熙》《江西通志》卷五一載，知其為南城（今江西南城縣）人。生平不詳。今收饒泰賦二篇，選自《全元文》卷一八〇八魏崇武校點饒泰文。

## 玉佩賦

崑山之英，獻於王庭<sup>〔一〕</sup>。命為垂珮，賜于公卿<sup>〔二〕</sup>。稽古制以為法，勿尚奇而銜名<sup>〔三〕</sup>。集玉工而運思，擇至品而上升<sup>〔四〕</sup>。爰責備而匪懈，庶可期於玉成<sup>〔五〕</sup>。

爾乃巧施利用，運器匪訛<sup>〔六〕</sup>。先致鑿以立質，後沙石之交磨<sup>〔七〕</sup>。圓者象天，而規形匪仄；矩者象地，而方形孔多<sup>〔八〕</sup>。先散置而后集，期一貫而中和<sup>〔九〕</sup>。於是雙衡注兮聚紐，總群緯兮駢羅<sup>〔一〇〕</sup>。二璜墜兮交映，中束組兮相過<sup>〔一一〕</sup>。綴群英之象罔，結垂絲而不頗<sup>〔一二〕</sup>。藉大帶以固結，誠足以備禮服，而稱夫冠冕之峩峩<sup>〔一三〕</sup>。彼美良工，匪責匪訛，其去瑕削玷，不借用於陽明之焰，而耀光浴質，必假手于清溟之波<sup>〔一四〕</sup>。故溫然之色，若初日之出於暘谷；其蒼然之光，如衆星之爛于銀河<sup>〔一五〕</sup>。迨夫玉漏方終，曙光初起<sup>〔一六〕</sup>。候朝立於花間，清露濕于步履<sup>〔一七〕</sup>。整鵠行而進趨，聲鏘鏘其盈耳<sup>〔一八〕</sup>。天光肅穆，瑞色瞳曨<sup>〔一九〕</sup>。都俞之音既合，聆數聲於殿東<sup>〔二〇〕</sup>。恍神情之悅懌，裊餘清於惠風<sup>〔二一〕</sup>。嗟沒階而退食，亦得禁夫曠步，而周旋禮法之雍容<sup>〔二二〕</sup>。噫嘻！玉以觀德，君子佩之，彼玳簪而珠履，適足以喪德，而亦奚以為<sup>〔二三〕</sup>？嗟玉杯而象箸，歷千世而鑑茲<sup>〔二四〕</sup>。夫玉豈能以自貴兮，亦待價之有時<sup>〔二五〕</sup>。待韞匱而自重兮，正期用之得宜<sup>〔二六〕</sup>。今幸為君子之佩兮，願朝夕而弗離。彼同器之登用兮，既為玉磬而見知於后夔<sup>〔二七〕</sup>。終當揚休以同升兮，覩祥鳳之來儀<sup>〔二八〕</sup>。遂為之歌曰：玉佩兮泠泠，保爾德兮全爾形<sup>〔二九〕</sup>。保爾德兮全爾形，於萬斯年。今天下文明<sup>〔三〇〕</sup>。

## 【校注】

「一」崑山：昆侖山，多產美玉。桓寬《鹽鐵論·力耕》：『美玉珊瑚出於崑山，珠璣犀象出於桂林。』崑山之英即指美玉。王庭：朝廷。《易·夬》：『揚于王庭。』孔疏：王庭是百官所在處。 「二」垂珮：玉珮。 「三」稽：考核，查考。銜：顯露。 「四」運思：運用心思。上升：道家謂修煉功成，得道升天。 「五」責備：以盡善盡美要求人。匪懈：不懈怠。庶：希望，但願。期：會合。 「六」爾乃：發語詞，無意義。訛：訛誤，錯謬。 「七」質：外形。交磨：打磨。 「八」規形：圓形。仄：偏斜。《逸周書·周祝》：『故日之中也仄，月之望也食。』矩：方形。 「九」期：會。此言彙集數玉而成一佩。 「一〇」衡：通『珩』。佩玉上部的橫杠，用以繫璜和沖牙。注：連接。《戰國策·秦策四》：『王一善楚，而關內二萬乘之主注地於齊，齊之右壤可拱手而取也。』紐：組玉上用以提携懸繫的襻紐。拾得《詩》之二三：『銀星釘稱衡，綠

絲作稱紐。緯：織物的橫線。與『經』相對。駢羅：駢比羅列。王逸《九思·哀歲》：「群行兮上下，駢羅兮列陳。」

【一二】璜：玉器名。狀如半璧。古代朝聘、祭祀、喪葬時所用的禮器，也做裝飾用。交映：相互映襯。組：絲帶。

【一二】象罔：本為《莊子》寓言中的人物。此處代指珠。《莊子·天地》：「黃帝遊乎赤水之北，登乎崑崙之丘而南望，還歸，遺其玄珠。使知索之而不得，使離朱索之而不得，使喫詬索之而不得也。乃使象罔，象罔得之。」頗：偏頗，不平正。

【一三】峩：盛壯，盛美。《大雅·棫樸》：「濟濟辟王，左右奉璋。奉璋峨峨，髦士攸宜。」【一四】訶：責罵。瑕：玉上的斑點或裂痕。玷：玉的斑點，瑕疪。陽明：光明。清溟：指滄海。【一五】溫然：和潤貌。暘谷：古代神話傳說中日出日浴的地方。

【一六】玉漏：古代計時漏壺的美稱。【一七】朝：朝會。指佩玉之朝官等候朝會。【一八】鵷行：指朝官

的行列。趨：碎步疾行。鏘鏘：象聲詞。形容金石撞擊發出的洪亮清越的聲音。【一九】曠曠：日初出漸明貌。

【二〇】都俞：君臣問答之聲。《尚書·益稷》：「禹曰：『都！帝，慎乃在位。』帝曰：『俞！』」【二一】悅懌：歡樂，愉快。裊：繚繞。餘清：指不絕的清脆悅耳之音。李嶠《鐘》詩：「欲知常待扣，金虞有餘清。」【二二】沒階：謂下盡臺階。

《論語·鄉黨》：「沒階，趨進，翼如也。」退食：退朝就食於家或公餘休息。《召南·羔羊》：「退食自公，委蛇委蛇。」曠步：

大步。因佩玉而無法大步前行，故得儀態溫文大方。【二三】玳簪：玳瑁簪。玳瑁製的髮簪。珠履：珠飾之履。喪德：喪失德性。

【二十四】鑑：察照，審辨。【二十五】待價：等待善價，比喻懷才待用或待時而行。【二六】韞匱：藏在櫃子裏。

【二七】同器：比喻共處，放在一起。《晉書·皇甫謐傳》：「君子小人，禮不同器。」磬：古代打擊樂器。狀如曲尺。

用玉、石或金屬製成。懸掛於架上，擊之而鳴。后夔：相傳為舜掌樂之官。【二八】揚修：指玉如陽氣生養萬物。《禮記·玉藻》：「頭頸必中，山立，時行，盛氣顛實揚休，玉色。」孔疏：「使氣息出外，如盛陽之氣生養萬物也。」同升：與己一同升遷。

鳳凰來儀：鳳凰來舞，儀表非凡。指吉祥之兆。《書·益稷》：「《蕭韶》九成，鳳皇來儀。」《孔傳》：「儀，有容儀。備樂九奏而致鳳皇，則餘鳥獸不待九而率舞。」【二九】泠泠：清白、潔白貌。【三〇】於萬斯年：極言年代的久長。語出《大雅·下武》：「於萬斯年，受天之祐。」

（王昊聰校注）

勤淵，至正四年（一三四四）參加湖廣鄉試，試《承露盤賦》中選；次年，參加中書省會試，試《玉德殿賦》。今收勤淵賦兩篇，選自《全元文》卷一八〇八魏崇武校點勤淵文。

## 玉德殿賦

紅雲開兮九闕，翠水環兮三山<sup>〔二〕</sup>。闢萬年之玉殿，覲咫尺之天顏<sup>〔三〕</sup>。占西清之近地，通金輿之往還<sup>〔三〕</sup>。匪千門兮萬戶，蓋天  
上之人間<sup>〔四〕</sup>。想夫道馳九州，貢通重譯，航來泛海之琛，車致連城之璧<sup>〔五〕</sup>。輦璀璨於藍田，鞭琅玕於垂棘<sup>〔六〕</sup>。南暨荆山之陽，西  
至崑崙之域<sup>〔七〕</sup>。盡九州兮並輸，不一朝而山積<sup>〔八〕</sup>。既帝心之悅愉，命營室而玉飾<sup>〔九〕</sup>。初非求侈靡於一時，亦非喜珠玉之在  
居，依禁垣而作室<sup>〔一〕</sup>。圓淵懸倒蒂之紅葩，藻井覆綠房之紫菂<sup>〔四〕</sup>。重桷疊櫨，森垂如織<sup>〔五〕</sup>。曲枅之菡萏芬芳，枝□之芙蕖的  
爍。螭噉首於銅池，鳳翔翎於獸棘<sup>〔六〕</sup>。廊腰轉兮龍盤，簷牙啄兮鸞翼<sup>〔七〕</sup>。陰連瓊島之青，水引金河之碧<sup>〔八〕</sup>。足禁御之清華，  
勝蓬萊之邃密<sup>〔九〕</sup>。棟飛霞而舒丹，壁倚雲而斜白<sup>〔十〕</sup>。玉人極追琢於其中，四顧盡孚尹之洞射<sup>〔十一〕</sup>。觀其八窗玲瓏，碧紗如  
空<sup>〔十二〕</sup>；四戶洞開，泠然天風<sup>〔十三〕</sup>。疏寮綺豁，海色搖紅<sup>〔十四〕</sup>。青瑣眩縷，瑤之巧，花鋪同刻楮之工<sup>〔十五〕</sup>。係連錢於垂繡，帶銜璧  
於金釭<sup>〔十六〕</sup>。琪樹仙葩之爛熳，碧桃紅杏之春融<sup>〔十七〕</sup>。縹渺乎廣寒清虛之府，恍然皆冰田雪地之中<sup>〔十八〕</sup>。至若玉京雨晴，瑤階春  
早<sup>〔十九〕</sup>。塵軟丹墀，星明黃道<sup>〔二十〕</sup>。香風來別殿之花，曉霧濕芝田之草<sup>〔二十一〕</sup>。金闈啓魚鑰之關，珉砌響宮車之報<sup>〔二十二〕</sup>。儼雙扇之  
斜開，擁六龍之來到<sup>〔二十三〕</sup>。鵠班冊府之臣，鵠立鸞坡之老<sup>〔二十四〕</sup>。聲肅千官之佩環，喜動九重之旒璪<sup>〔二十五〕</sup>。出內府之蒲萄，錫安期之  
瓜棗<sup>〔二十六〕</sup>。步輦乘茵，以燕以勞<sup>〔二十七〕</sup>。瞻之者如元圃瑤池之玉樓，望之者若紫閣銀闕之翠島<sup>〔二十八〕</sup>。是宜為億萬斯年無疆之帝居，  
奉世世相傳之大寶<sup>〔二十九〕</sup>。況世皇也，雖創殿於一時，而素存茅茨土階之心；雖飾玉於一殿，而不改惡服卑宮之志<sup>〔四十〕</sup>。既於玉而  
命名，每日新而自治<sup>〔四一〕</sup>。其縝密之容，固足以栗九州之人心；其溫潤之德，又足以起八荒之憔悴<sup>〔四二〕</sup>。至於合四海而為一家，  
何往非世祖玉振金聲之所致<sup>〔四三〕</sup>？故民之視茲殿也，咸謂其雖華而不為靡，雖費而不及奢<sup>〔四四〕</sup>。巍巍乎與天同大，壯而且麗  
也<sup>〔四五〕</sup>。方今璧門天開，瓊林曉霽<sup>〔四六〕</sup>。玉堂深兮春晝長，瑤臺靜兮煙樹翠<sup>〔四七〕</sup>。濟濟兮胡連之英，楚楚兮珪璋之器<sup>〔四八〕</sup>。願苟  
立於班頭，近玉階之寸地<sup>〔四九〕</sup>！

### 【校注】

- 〔一〕玉德殿，元世祖時建，具體年份不詳。殿在元大都宮城西北部，為便殿，以奉佛為主，有時並兼聽政。九闕：謂九重天門或九天之闕。《楚辭·招魂》：「魂兮歸來，君無上天些。虎豹九闕，啄害下人些。」指宮闕，朝廷。
- 〔二〕觀：泛指朝見帝王。
- 〔三〕金輿：帝王乘坐的車轎。
- 〔四〕千門萬戶：形容宮殿規模深廣宏大。《史記·孝武本紀》：「於是作為建章宮，度為千門萬戶。」
- 〔五〕重譯：輾轉翻譯。引申為荒遠之地。《尚書大傳》卷四：「成王之時，越裳重譯而來朝，曰道路悠遠，山川阻深，恐使之不通，故重三譯而朝也。」琛：珍寶，常作為貢物。《魯頌·泮水》：「憬彼淮夷，來獻其琛。」連城之璧：價值連城之

王。《史記·廉頗藺相如列傳》：「趙惠文王時，得楚和氏璧。秦昭王聞之，使人遺趙王書，願以十五城請易璧。」  
【六】輦：運送。張衡《思玄賦》：「或輦賄而違車兮，孕行產而為對。」璀璨：彩絢麗之物。指珠玉珍寶。琅玕：似珠玉的美石。《尚書·禹貢》：「厥貢惟球、琳、琅玕。」《孔傳》：「琅玕，石而似玉。」垂棘：春秋時晉地名，以產美玉著稱。後借指美玉。《左傳·僖公二年》：「晉荀息請以屈產之乘與垂棘之璧，假道於虞以伐虢。」  
【七】荆山：山名。在今湖北省南漳縣西部。傳為楚人卞和得璞處。崑崙：即崑崙山，多產美玉。

【八】輸：運送。山積：堆積如山。極言其多。《後漢書·崔駰傳》：「處士山積，學者川流；衣裳被宇，冠蓋雲浮。」  
【九】營室：營造宮室。  
【一〇】珠玉在側：比喻有容态、德才都超过自己的人在身边。此處不用比喩義。劉義慶《世說新語·容止》：「驃騎王武子是衛玠之舅，俊爽有風姿。見玠輒嘆曰：『珠玉在側，覺我形穢。』」

【一一】修省：修身省察。  
【一二】梓人：泛指木工、建築工匠。程：效法。匠石：古代名石的巧匠。般倕：巧匠魯班與舜臣倕的並稱。後泛指巧匠。鉤劂：刻鏤的刀具。剗，曲刀；劂，曲鑿。工爾：疑當作王爾。古代巧匠。鉤繩：木工用以正曲直的工具。揚雄《甘泉賦》：「般倕棄其鉤劂兮，王爾投其鉤繩。」  
【一三】太紫：太微、紫宮。《文選·班固〈西都賦〉》：「其宮室也，體象乎天地，經緯乎陰陽。據坤靈之正位，仿太紫之圓方。」李善注引《七略》曰：「王者師天地，體天而行。是以明堂之制，內有太室，象紫微宮；南出明堂，象太微。」禁垣：星空區域名。古分太微、紫微、天市三垣。

【一四】圓淵：圓池。此指圓淵方井。指繪有圓形水池的天花板。「圓淵方井，反植荷蕖。」藻井：我國傳統建築中天花板上的一種裝飾處理。一般做成圓形、方形或多邊形的凹面，上有各種花紋、雕刻和彩畫。綠房：蓮房。紫菂：蓮子。王延壽《魯靈光殿賦》：「綠房紫菂。」  
【一五】桷：方形的椽子。櫨：梁上短柱。  
【一六】枅：門上木。菡萏：荷花。芙蕖：荷花。《爾雅·釋草》：「荷，芙蕖。其莖茄，其葉蕸，其本密，其華菡萏，其實莲，其根藕。」的爍：光亮、鮮明貌。銅池：檐下承接雨水的銅槽。翎：鳥翅或尾上長而硬的毛。亦泛指鳥羽。獸棘：飾有獸形的屋脊。棘，通「脊」。  
【一七】廊腰：走廊、回廊的轉折處。簷牙：檐際翹出如牙的部分。啄：鳥用嘴取食勢。杜牧《阿房宮賦》：「廊腰缦迴，簷牙高啄。」  
【一八】瓊島：瓊華島的省稱。金河：金水河。傅若金《登樓》詩：「金河水去涓涓碧，瓊島雲來冉冉青。」  
【一九】禁御：指宮廷禁苑。清華：景物清秀美麗。邃密：幽深。

【二〇】飛霞而舒丹：《文選·左思·蜀都賦》：「干青霄而秀出，舒丹氣以為霞。」倚雲而斜白：唐李賀《夢天》詩：「老兔寒蟾泣天色，雲樓半開壁斜白。」  
【二一】追琢：雕琢，雕刻。追，通「雕」。《大雅·棫樸》：「追琢其章，金玉其相。」孚尹：玉的色彩。《禮記·聘義》：「夫昔者，君子比德於玉焉……孚尹旁達，信也。」洞射：指光芒穿射。柳宗元《晉問》：「日出寒液，當空發耀，英精互繞，晃蕩洞射。」  
【二二】八窗玲瓏：四壁窗戶軒敞，室內通徹明亮。盧綸《賦得彭祖樓送楊德宗歸徐州幕》：「四戶八窗明，玲瓏逼上清。」  
【二三】四戶：四門。《大戴禮記·盛德》：「明堂者，古有之也，凡九室，一室而有四戶

八牖，三十六戶，七十二牕，以茅蓋屋。」

【二四】疏：穿刻。寮：窗。綺豁：鏤空花紋。

張衡《西京賦》：「何工巧之瑰瑋，交綺豁以疏察。」

【二五】青瑣：裝飾皇宮門窗的青色連環花紋。鋪：卧具。刻楮之工：指技藝工巧。楮：木名。《韓非子·喻老》：「宋人有為其君以象為楮葉者，三年而成。豐殺莖柯，毫芒繁澤，亂之楮葉之中而不可別也。」

【二六】連錢：即

列錢。宮殿牆上的裝飾物。用鑲嵌着玉石的金環排列在一條橫木上，像連貫成串的錢，故稱。花紋、形狀似相連的銅錢。銜璧：鑲嵌玉璧。金釭：古代宮殿壁間橫木上的飾物。班固《西都賦》：「金釭銜璧，是為列錢。」

孫綽《游天台山賦》：「建木滅景於千尋，琪樹璀璨而垂珠。」春融：春氣融和。【二八】縹緲：高遠隱約貌。廣寒清虛：即廣寒月宮。

【二九】玉京：道家稱天帝所居之處。泛指仙都。瑤階：指積雪的石階。【三〇】丹墀：指宮殿的赤色臺階或赤色地面。黃道：帝王出游時所走的道路。

鑰：魚形的鎖。珉砌：石階的美稱。因以為天子車駕的代稱。【三一】別殿：正殿以外的殿堂。

【三二】金闕：指金馬門。魚鱗：魚形的鎖。九重：帝王。旒璪：古代王冠前下垂的裝飾，用彩色絲線串玉而成，狀如水藻。

【三三】儼：整齐貌。雙扇：門扉。六龍：古代天子的車駕為六馬，馬八尺稱龍。鸞：翰林院的別稱。【三四】鵠班：朝官的行列。冊府：帝王藏書處。鵠立：像鵠一樣引頸而立。形容直立。

【三六】安期：安期生，仙人名。秦漢間齊人。【三七】輦：帝王所乘車。茵，車墊。班固《西都賦》：「乘茵步輦，惟所息宴。」

【三八】元圃：即玄圃。傳說中昆仑山頂的神仙居處，中有奇花異石。瑶池：古代傳說中昆仑山上的池名，西王母所居。紫閣：指仙人所居處。銀闕：亦指仙人居處。《太平廣記·卷四十七·神仙四十七》：「唐憲宗好神仙不死之術，元和五年內給事張惟則自新羅國迴，云於海中泊山島間，忽聞鷄犬鳴吠，似有煙火，遂乘月閒步，約及一二里，則見花木，樓臺殿閣，金戶銀關。」

【三九】億萬斯年：極言年代的久長。《大雅·下武》：「於萬斯年，受天之祐。」【四〇】世皇：元世祖忽必烈。

茅茨土階：以茅蓋屋，夯土為階。謂宮室簡陋，生活儉樸。

【四一】日新：日日更新。《禮記·大學》：「湯之盤銘曰：『苟日新，日日新，又日新。』」自治：修養自身的德性。

往：即言何處。【四二】八荒：八方荒遠的地方。憔悴：陋賤之人。【四三】何費：用財多，靡費。

【四五】巍巍：崇高偉大。【四六】璧門：泛指宮門。瓊林：指宮苑。霽：雨止天晴。

【四八】濟濟：衆多貌。胡連：即瑚璉。瑚、璉皆宗廟禮器。用以比喻治國安邦之才。楚楚：形容傑出，出眾。珪璋：比喻傑出的人材。

【四九】班頭：班行之首。（王昊聰校注）

## 承露盤賦

秋風起兮建章，渭水咽兮咸陽。銅仙攜月而東出，金盤承露而荒涼。想夫山起蓬萊，水環方丈，慕鼎湖之劍留，極華胥

之夢想<sup>〔四〕</sup>。臺百仞兮危坂，屣萬乘兮欲往<sup>〔五〕</sup>。乃立金莖，上出仙掌<sup>〔六〕</sup>。聳一柱於空中，通九重之天上<sup>〔七〕</sup>。映雲影之徘徊，擎瑤光之蕩漾<sup>〔八〕</sup>。至若瓊林燕坐，紫宸退朝<sup>〔九〕</sup>。鐘定風寒之夕，漏殘秋半之宵<sup>〔一〇〕</sup>。三島閒木蘭之棹，六宮閉金屋之嬌<sup>〔一一〕</sup>。別殿之芙蓉冉冉，掖庭之楊柳蕭蕭<sup>〔一二〕</sup>。太液微波，情動鶴笙之駕；未央淡月，聲驚鳳吹之簫<sup>〔一二〕</sup>。形未接乎偓佺，首空矯乎松喬<sup>〔一四〕</sup>。厭曼倩之詼諧，望西母兮難招<sup>〔一五〕</sup>。神若升而忽悟，意自反而匪遙<sup>〔一六〕</sup>。恍出虛而入無，覺內渴而中焦<sup>〔一七〕</sup>。思芳潤之一瀨，匪盤露兮曷澆<sup>〔一八〕</sup>?於是飛梯雲端，取爵高寒<sup>〔一九〕</sup>。寫潢湏於旋璧，吐麗珠於走盤<sup>〔二〇〕</sup>。引方諸之明水，躍龍鼎之仙丹<sup>〔二一〕</sup>。碎琥珀於未結，澹元酒之微瀾<sup>〔二二〕</sup>。瓊流金於秬鬯，淚飛絳於轉丸<sup>〔二三〕</sup>。晃蕩洞射，清泠鬱蟠<sup>〔二四〕</sup>。陋蟠桃之雪供，笑元圃之琅玕<sup>〔二五〕</sup>。至乃折瑤草，屑瓊芳，謝大官之玉食，出冰壺之蔗漿<sup>〔二六〕</sup>。搗兔霜於月杵，味鳳髓於霞觴<sup>〔二七〕</sup>。饌安期之瓜棗，杯精英於試嘗<sup>〔二八〕</sup>。凝華池之至想，佇飛翰於帝鄉<sup>〔二九〕</sup>。嗟夫!仙者長年之名，露者始陰之精<sup>〔三〇〕</sup>。仙可學而至難求，露陰寒而不可食。況帝心之多欲，方蠱聲而惑色<sup>〔三一〕</sup>。金門之選，非松餐柏啖之人；拘醫之心，難致霧駕霞驂之客<sup>〔三二〕</sup>。五利之說既荒，三韓之談何益<sup>〔三三〕</sup>?累彌重兮萬戶之奢，航轍引兮三山之碧<sup>〔三四〕</sup>。何帝心之勿悟，尚延求於朝夕<sup>〔三五〕</sup>。使帝也寡欲而清心，去讒而遠愛<sup>〔三六〕</sup>。聽仲舒之策而脩德於中，納長孫之忠而推仁義於外<sup>〔三七〕</sup>。則天和可調於百齡，國脈可<sup>□</sup>於千載<sup>〔三八〕</sup>。壽域溥同乎八荒，輕身不資乎沆瀣<sup>〔三九〕</sup>。彼輪臺之一詔，又豈至晚年而方悔<sup>〔四〇〕</sup>?噫!此懷君鈔淚之情，徒以起銅仙之感慨也<sup>〔四一〕</sup>。茂陵煙消，函關秋暮<sup>〔四二〕</sup>。綠白碣兮土花，紅粉垣兮宮樹<sup>〔四三〕</sup>。夾道兮幽蘭，劉郎兮前度<sup>〔四四〕</sup>。騎白雲兮仙人，竟渺茫兮何處<sup>〔四五〕</sup>!後之人其取法於鑿銘之湯，則天自降太平之甘露<sup>〔四五〕</sup>。

### 【校注】

〔一〕承露盤：漢武帝於建章宮築神明臺，立銅仙人舒掌捧銅盤承接甘露，冀飲以延年。《漢書·郊祀志上》：「其後又作柏梁、銅柱，承露仙人掌之屬矣。」顏師古注：『《三輔故事》云：建章宮承露盤高二十丈，大七圍，以銅為之，上有仙人掌承露，和玉屑飲之。』

〔二〕建章：即建章宮，漢代長安宮殿名。『《三輔黃圖·建章宮》：「神明臺在建章宮中，祀仙人處，上有銅仙舒掌捧銅承雲表之露。」金盤：即承露盤。』蓬萊、方丈：古代傳說中的神山名。亦常泛指仙境。《史記·封禪書》：「自威、宣、燕昭使人入海求蓬萊、方丈、瀛洲，此三神山者，其傳在渤海中。」鼎湖之劍留：鼎湖，古代傳說黃帝在鼎湖乘龍升天。《史記·封禪書》云：「公孫卿曰：「黃帝採首山銅鑄鼎于荆山。鼎既成，有龍垂胡髯，下迎黃帝。黃帝上騎，群臣後宮从上者七十餘人。龍乃上去，餘小臣不得上，乃悉持龍髯，龍髯拔墮，墮黃帝之弓。百姓仰望黃帝既上天，乃抱其弓與胡髯號。」李白《飛龍引》：「鼎湖流水清且閑，軒轅去時有弓劍，古人傳道留其間。」華胥：黃帝夢游之境。《列子·黃帝》：「（黃帝）晝寢，而夢遊於華胥氏之國。」〔五〕危：高險。屣：施著鞋走。萬乘：古時一車四馬為一乘。周制天子地方千里，能出兵車萬乘，因以「萬乘」指天子。

〔六〕金莖：用以擎承露盤的銅柱。

班固《西都賦》：「抗仙掌以承露，擢雙立之金莖。」仙掌：即所立銅仙人之掌。

【七】聳：矗立、高起。

【八】擎：舉、

支撑。瑤光：北斗七星的第七星名。【九】瓊林：瓊樹之林。古人常以形容佛國、仙境的瑰麗景象。晉支遁《阿彌陀佛像贊序》：「閻闥無扇於瓊林，玉響天諧於簫管。」燕坐：安坐，閑坐。紫宸：指帝王。

【一〇】漏：漏壺，古代計時工具。殘：指漏壺中水將盡。

【一一】三島：指傳說中的蓬萊、方丈、瀛洲三座海上仙山。金屋之嬌：即漢武帝陳皇后阿嬌。《漢武故事》：「帝以乙酉年七月七日生於猗蘭殿。年四歲，立為膠東王。數歲，長公主嫖抱置膝上，問曰：『兒欲得婦不？』膠東王曰：『欲得婦。』長主指左右長御百餘人，皆云不用。末指其女問曰：『阿嬌好不？』於是乃笑對曰：『好！若得阿嬌作婦，當作金屋貯之也。』」

【一二】別殿：正殿以外的殿堂。冉冉：柔弱下垂貌。披庭：宮中旁舍，妃嫔居住的地方。蕭蕭：稀疏。

【一三】太液：古池名。漢武帝元封元年（前一一〇）開鑿，周迴十頃。池中築漸臺，高二十餘丈；又起三山，以像瀛洲、蓬萊、方丈三神山，刻金石為魚龍奇禽異獸之屬。鶴笙：仙樂，《續仙傳·藍采和》：「（藍采和）後踏歌于濠梁，酒樓乘醉，有雲鶴笙蕭聲。忽然輕舉於雲中，擲下靴、衫、腰帶、板拍，冉冉而去。」未央：漢宮名，漢高帝七年建，常為朝見之處。鳳吹之簫：化弄玉吹簫典。《列仙傳·蕭史》：蕭史者，秦穆公時人也，善吹簫，能致孔雀、白鶴於庭。穆公有女，字弄玉，好之。公遂以女妻焉，日教弄玉作鳳鳴，居數年，吹似鳳聲，鳳凰來止其屋。公為作鳳臺，夫婦止其上，不下數年，一旦皆隨鳳凰飛去，故秦人為作鳳女祠於雍宮中，時有簫聲而已。

【一四】偓佺：古傳說中的仙人名。《列仙傳·偓佺》：「偓佺者，槐山採藥父也，好食松實，形體生毛，長數寸，兩目更方，能飛行逐走馬。」松喬：神話傳說中仙人赤松子與王子喬的並稱。矯首：昂頭。

【一五】曼倩：東方朔，武帝時為太中大夫。性格詼諧滑稽。後世傳為仙人。《列仙傳·東方朔》：「東方朔者，平原厭次人也，久在吳中為書師數十年，武帝時上書說便宜，拜為郎。至昭帝時時人或謂聖人，或謂凡人作深淺顯默之行，或忠言，或虧語，莫知其旨。至宣帝初棄郎以避亂世，置幘官舍，風飄之而去，後見於會稽賣藥，五湖智者疑其歲星精也。」西母：傳說中的神仙。《山海經·西山經》：「西王母，其狀如人，豹尾虎齒而善嘯。」

【一六】匪：通「非」。【一七】焦：乾燥到極點。【一八】瀨：即流。

【一九】飛梯：古代攻城用的長梯。此泛指高梯。

【二〇】寫，通「瀉」。潢湏：指甘露。

【二一】元酒：即玄酒。古代祭祀時當酒用的水。

【二二】方諸：古代

器。用以盛鬯酒灌祭。此處作動詞用。秬鬯：古代以黑黍釀造的酒，用於祭祀降神及賞賜有功的諸侯。

飛綃：輕而薄的絲織品。

【二四】晃蕩、洞射：閃爍貌。柳宗元《晉問》：「日出寒液，當空發耀，英精互繞，晃蕩洞射。」清泠：清涼寒冷。鬱蟠：曲折幽深貌。

【二五】蟠桃：傳說中的仙桃。西王母種桃，三千年一結果，東方朔曾偷食，事見《漢武故事》。元圃：即玄圃。傳說中昆侖山頂的神仙居處，中有奇花異石。張衡《東京賦》：「左瞰陽谷，右睨玄圃。」琅玕：傳說和神話中的仙樹，其實似珠。《山海經·海內西經》：「服常樹，其上有三頭人，伺琅玕樹。」

【二六】瑤草：傳說中的香草。東方朔《與友人書》：

『相期拾瑞草，吞日月之光華，共輕舉耳。』瓊芳：色澤如玉的香草。冰壺：盛冰的玉壺。

「二七」兔霜：傳說中月宮玉兔

所製。鳳髓：鳳凰的骨髓。霞觴：盛滿美酒的酒杯。

「二八」安期之瓜棗：傳說中的仙果名。《史記·封禪書》：「臣嘗

游海上，見安期生，安期生食巨棗大如瓜。」精英：精華。

葛洪《抱樸子·嘉遁》：「漱流霞之澄液，茹八石之精英。」

華池：神話傳說中的池名。在昆侖山上。

飛翰：飛鳥。陸機《擬古》詩之十：「思駕歸鴻羽，比翼雙飛翰。」帝鄉：

天宮，仙鄉。《莊子·天地》：「千歲厭世，去而上仙；乘彼白雲，至于帝鄉。」

「三〇」始陰：指月亮。

「三一」蠱：誘惑，迷惑。

「三二」金門：即金馬門。漢代宮門名，學士待詔之處。

松餐柏啖：以松柏的葉實充飢。形容修仙學道者超塵脫俗的

生活。醫：通『翳』，遮蔽。霧駕霞驂：即騰雲駕霧，指得道之人。

驂，駕馭。

「三五」延：長，久。

「三六」讒：說壞話的人。

「三七」仲舒：即董仲舒。長孫，疑當作公

孫，指公孫弘。

「三八」天和：謂自然和順之理；天地之和氣。

百齡：猶百年。

「三九」壽域：謂人人得盡天年的太

平盛世。溥：普遍，廣大。八荒：八方荒遠的地方。

輕身：道教謂使身體輕健而能輕舉。

此指飛升，登仙。

資：利用。《廣雅·釋詁一》：「資，取也。」沆瀣：夜間的水氣，露水。舊謂仙人所飲。

「四〇」輪臺一詔：武帝晚年頒發《輪臺罪己詔》。

「四一」鉛淚：銅人的淚水。李賀《金洞仙人辭漢歌》：

「空將漢月出宮門，憶君清淚如鉛水。」鉛，同『鉛』。

「四二」茂陵：漢武帝的陵墓。函關：即函谷關。

「四三」土花：苔蘚。李賀《金銅仙人辭漢歌》：

「畫欄桂樹懸秋香，三十六宮土花碧。」

宮樹：帝王宮苑中的樹木。

「四四」前度劉郎：去而復來的人。此處指漢武帝。

劉義慶《幽明錄》載：東漢時劉晨、阮肇

在天台山遇仙，歸來已是晉代。

後劉等重訪天台山，舊蹤渺然。後以「劉郎前度」指去而復來的人。

李賀《金洞仙人辭漢歌》：

「茂陵劉郎秋風客，夜聞馬嘶曉無跡。」

「四五」竟：終究。渺茫：虛妄。

「四六」鑿銘之湯：即商朝君主成湯。《禮

記·大學》：「湯之盤銘曰：『苟日新，日日新，又日新。』」

鄭玄注：「盤銘，刻戒於盤也。」（王昊聰校注）

## 金馬門賦

鄒選，生平不詳。今收鄒選賦一篇，選自《全元文》卷一八〇八魏崇武校點鄒選文。

太白之精，房宿之英<sup>[一]</sup>。光芒相射，妙合而凝<sup>[二]</sup>。方其麗水沉星，麟洲破月，霞影初分，電光乍掣<sup>[四]</sup>。摩尼炯炯，不足擬其

容；丹砂的的，不足喻其色<sup>[五]</sup>。若乃海若獻瑞，馮夷効祥<sup>[六]</sup>。不沙而水自澄，不汰而石自揚<sup>[七]</sup>。碎秋菊而有聲，屑天桂而無香<sup>[八]</sup>。錦鱗璀璨，橘柚焜煌<sup>[九]</sup>。匪煉乎鉛汞之仙，無藉乎火劑之良<sup>[一〇]</sup>。爰筐而筐，爰襲而藏<sup>[一一]</sup>。泣鬼母於秋郊，挽白帝於西方<sup>[一二]</sup>。偕來貢於九牧，雜三品於荆揚<sup>[一二]</sup>。於時火德方殷，炎風乍扇<sup>[一四]</sup>。適桀河之孕瑞，溯西極以來獻<sup>[一五]</sup>。觀其渥洼異產，月窟殊姿<sup>[一六]</sup>。虎文隱見，龍骨權奇<sup>[一七]</sup>。目夾鏡之明，臆雙鳬之飛<sup>[一八]</sup>。飲河而水有聲，涉道而塵不知<sup>[一九]</sup>。朝蹀乎閨風，夕次乎咸池<sup>[二〇]</sup>。飄若驚鴻，矯若游龍<sup>[二一]</sup>。一嘶而膽氣雄，再振而冀北空<sup>[二二]</sup>。星流霆發，珠灑汗血<sup>[二三]</sup>。雄姿逸態，難可並述<sup>[二四]</sup>。既無圖駿之工，孰寫桀河之骨<sup>[二五]</sup>？於是戒冶氏，命炎官<sup>[二六]</sup>。像天地之為爐，效陰陽之為炭<sup>[二七]</sup>。方青白之膠戾，忽湧躍以自見<sup>[二八]</sup>。慘淡經營，神奇變幻<sup>[二九]</sup>。斯須黃龍，出於九重<sup>[二〇]</sup>。不嘶而氣如虹，不動而耳生風<sup>[二一]</sup>。陋青玉之驄，鄙拳毛之駁<sup>[二二]</sup>。蹠乎若奔，跋乎欲前<sup>[二三]</sup>。伯樂見之，駭其骨之竦；王良過之，怪其神之存<sup>[二四]</sup>。此漢人之所謂金馬，而立夫未央之門者也<sup>[二五]</sup>。是門也，闔則象坤，闢則象乾<sup>[二六]</sup>。將相於此出入，政令於此布宣<sup>[二七]</sup>。蓋所以閑天下之邪，來天下之賢者也<sup>[二八]</sup>。是宜嚴安上書，徐樂陳策，給事乎其間，待詔乎其側，此時人所以貴金馬之登，而慕金馬之客也<sup>[二九]</sup>。吾嘗歷長安，訪陳迹，至未央之墟，而重為金馬惜也<sup>[二〇]</sup>。是何江都老仲舒之賢，河南擯汲黯之直<sup>[二一]</sup>？而待詔是門者，嚴徐之輩，啓邊塞之功；曼倩之倫，談神仙之術<sup>[二二]</sup>。遂使海上之童不返，塞北之血塗地<sup>[二三]</sup>。何一人之未悟，致萬姓之憔悴<sup>[二四]</sup>！想金馬於是時，恨不為解豸之當戶，觸數子而遠去<sup>[二五]</sup>。不然，當為金銅之仙，墮清淚之漣漣<sup>[二六]</sup>。向非衷由天啓，贊悔自噬<sup>[二七]</sup>。下輸臺之詔，為富民之計<sup>[二八]</sup>。則是馬也，得不如晉宮之銅駝，流落荆棘之阿；如唐宮之石馬，淒凍絕壁之下，又安得返吾麗水之淵，歸吾月氏之野哉<sup>[二九]</sup>？方今禮以為門，仁以為宅，匪金之金而取夫良金之質，非馬之馬而取夫良驥之德<sup>[二〇]</sup>。又況披沙揀金，有大冶之精，執策臨馬，有伯樂之明<sup>[二一]</sup>。吾將利吾之金，策吾之驥，由乎禮門而求見知於擾龍氏也<sup>[二二]</sup>！

### 【校注】

「一」金馬門：漢代宮門名。學士待詔之處。《史記·滑稽列傳》：「金馬門者，宦（者）署門也。門傍有銅馬，故謂之曰金馬門。」「二」太白：星名，即金星。房宿：星宿名。二十八宿之一，蒼龍七宿之第四宿。古時以為主車馬，故稱之為天駟、房駟。英：精華。「三」凝：聚集，凝聚。麗水：古水名。《韓非子·內儲說上》：「荆南之地，麗水之中生金，人多竊采金。」麟洲：《海內十洲記》中提到的洲名。傳說為神仙所居之地。《海內十洲記》：「漢武帝旣聞王母說八方巨海之中有祖洲、瀛洲、玄洲、炎洲、長洲、元洲、流洲、生洲、鳳麟洲、聚窟洲，有此十洲，乃人跡所稀絕處。」尼：梵語寶珠的譯音。也作「末尼」。葛洪《抱樸子·廣譬》：「摩尼不宵朗，則無別於磧礫。」炯炯：明亮貌。丹砂：即硃砂，礦物名。色深紅，古代道教徒用以化汞煉丹，中醫做藥用，也可製作顏料。的的：光亮、鮮明貌。「六」若乃：至於。用於句子開頭，表示另起一事。海若：傳說中的海神。《楚辭·遠游》：「使湘靈鼓瑟兮，令海若舞馮夷。」王逸注：「海若，海神名。

也。』洪興祖補注：『海若，莊子所稱北海若也。』馮夷：傳說中的黃河之神，即河伯。

【七】沙：淘汰，揀擇。《廣韻·麻韻》：『沙沙汰。』汰：淘汰。

【八】碎秋菊而有聲：漢武帝時有九月九日飲菊花酒增壽之說，《西京雜記》：『九月，佩茱萸，食蓬餅，飲菊蕡酒，令人長命。菊花舒時，并採莖葉，雜黍米餽之，至來年九月九日始熟，就飲焉，故謂之菊蕡酒。』屑天柱而無

必性命之可度。』【九】錦鱗：泛指魚類。焜煌：明亮，輝煌。【一〇】煉乎鉛汞之仙：指漢武帝所建以手掌承露盤之香。指漢武帝建承露盤收集仙露和花蕊而飲以求增壽之事。張衡《西京賦》：『立修莖之仙掌，承雲表之清露，屑瓊蕊以朝餐，必性命之可度。』

仙人。火劑：煮熟的食物。

【一一】筐篚：盛物竹器。方曰筐，圓曰篚。古代以筐篚盛送珍貴的禮物。此處指以筐篚盛貢

物，喻珍重。《書·禹貢》：『厥貢漆絲，厥筐織文。』《孔傳》：『地宜漆林，又宜桑蠶，織文錦綺之屬，盛之筐篚而貢焉。』爰襲而藏：襲是量詞，指把物品層層包裹起來，喻珍重收藏。

記·高祖本紀》：『有一老嫗夜哭，曰：「吾子，白帝子也，化為蛇，當道。今為赤帝子斬之。」』【一二】白帝：指漢高祖劉邦起義所斬白蛇。鬼母為白帝之母。《史

三種金屬貢物。《書·禹貢》：『厥貢惟金三品。』《孔傳》：『金、銀、銅也。』【一四】火德、炎風：指漢朝。火德為五德之一。以五行中的火來附會王朝曆運的稱火德。

【一五】滎河獻瑞：指龍馬出於黃河。《隋書·天文志》：『滎河獻籙，溫洛呈圖。』《玉海·兵制》：『滎河出圖，龍馬呈瑞。』西極：西邊的盡頭。謂西方極遠之處。《史記·樂書》：『滎河獻籙，溫洛涉流沙，九夷服。』

【一六】渥洼：水名。傳說產神馬之處。《文選·揚雄〈長楊賦〉》：『西厭月窟，東震日域。』劉良注：『月出穴也，在西。』

虎文、龍骨：均指駿馬。李白《天馬歌》：『天馬來出月支窟，背為虎文龍翼骨。』權奇：奇誦非凡。多形容良馬善行。《漢書·禮樂志》：

『太一況，天馬下，霑赤汗，沫流赭。志傲儻，精權奇。』【一八】夾鏡：形容雙目明亮如鏡。顏延之《赭白馬賦》：

『雙瞳夾鏡，兩權協月。』臆雙鳬之飛：指升仙。《後漢書·方術傳上·王喬》：『王喬者，河東人也……喬有神術，每月朔望，常

自縣詣臺朝。帝怪其來數，而不見車騎，密令太史伺望之。言其臨至，輒有雙鳩從東南飛來。於是候鳩至，舉羅張之，但得一隻鳥焉。乃詔尚方診視，則四年中所賜尚書官屬履也。』

【一九】飲河：喝黃河水。涉道：登程。《文選·曹植〈七啓〉》：『於是為歡未渫，白日西頽。』李善注：『《東都賦》曰：「士怒未渫」，《方言》曰：「渫，歇也。」』閨風：即

閨風巔。《楚辭·離騷》：『朝吾將濟於白水兮，登閨風而繼馬。』咸池：神話中謂日浴之處。《楚辭·離騷》：『飲余馬於咸池兮，揔余轡乎扶桑。』【二一】飄若驚鴻、矯若游龍：《晉書·王羲之傳》：『論者稱其筆勢，以為飄若浮雲，矯若驚龍。』

【二二】振：奮起。冀北空：《左傳·昭公四年》：『冀之北土，馬之所生。』韓愈《送溫處士赴河陽軍序》：『伯樂一過冀北之野，而馬群遂空……東都固士大夫之冀北也。』【二三】星流霆發：即星流霆擊。謂如流星閃電。形容迅猛異常。司馬相如

《子虛賦》：『乘遺風，射游騎，倏眴倩淵，雷動焱至，星流霆擊。』汗血：汗出如血。《史記·大宛列傳》：『（大宛）多善馬，馬汗

血，其先天馬種也。」

「二四」雄姿逸態：雄健閑逸的姿態。陳琳《柳賦》：「偉姿逸態，英艷妙奇。」

「二十五」滎河之骨：

指龍馬。

「二六」冶氏：冶工。《周禮·考工記·冶氏》：「攻金之工，築氏執下齊，冶氏執上齊。」

炎官：神話中的火神。

「二七」像、效：依照，模仿。

「二八」青白：青色和白色之物。指冶煉用的鉛、汞等物。膠戾：亦作「膠蠶」，回環曲折。

《史記·司馬相如列傳》：「穹隆雲撓，婉灑膠戾。」湧躍：奮躍湧出。

「二九」慘淡經營：指作畫前先用淺淡顏色勾勒輪廓，苦心構思，經營位置。杜甫《丹青引贈曹將軍霸》：「詔謂將軍拂絹素，意匠慘澹經營中。」

「三〇」斯須：須臾，片刻。九重：指天。

「三一」嘶：馬鳴。

「三二」陋、鄙：動詞意動用法。青玉之驄：即青驄馬。毛色青白相雜的駿馬。《玉臺新詠·古詩為焦仲卿妻作》：「躡躅青驄馬，流蘇金鏤鞍。」拳毛之駢：即拳毛驥，駿馬名。駢：八尺高的馬。泛指雄壯有力

之馬。《爾雅·釋畜》：「馬八尺為駢。」

「三三」蹠：舉足，抬腿。跋：踩，踏。

「三四」伯樂：春秋時善於相馬者。

王良：春秋時善馭馬者。竦：震動。此上二句皆言金馬之逼真。

「三五」未央：漢代宮殿名。

「三六」闔：閉合。

闢：開啓門戶。

「三七」將相於此出入、政令於此布宣：謂金馬門為學士待詔之處，朝廷政令也於此頒布。

「三八」

閑：限制，防禦。

「三九」嚴安上書、徐樂陳策：謂嚴安和徐樂於漢武帝時上書言事，皆拜郎中。給事：供職。引申為侍

奉。待詔：漢代徵士未有正官者，均待詔公車，其特異者待詔金馬門，備顧問，後遂以待詔為官名。

「四十」歷：行。重：深。

「四一」江都：江都易王劉非，漢景帝之子。仲舒：即董仲舒，西漢廣川人，曾任江都易王劉非相。擯：棄。汲黯：

西漢濮陽人，漢武帝時大臣，往視河內火災，矯詔賑濟河南災民。

「四二」嚴徐：即前文嚴安、徐樂。

曼倩：即東方朔。東方朔，字曼倩，西漢平原厭次人。

「四三」海上之童：指漢武帝派人出東海求長生藥。塗地：慘死，遭受殘害。

「四四」萬民。

「四五」解豸：傳說中的異獸。

一角，能辨曲直，見人相鬥，則以角觸邪惡無理者。古人視為祥物。古代御史大夫等執法官戴獬豸冠。

當戶：對著門戶。觸：用角抵觸。數子：指上文嚴徐、東方朔等。

「四六」金銅之仙：指漢武帝時所作以手掌舉盤承露的仙人。

李賀《金銅仙人辭漢歌序》：「魏明帝青龍元年八月，詔宮官牽車西取漢孝武捧露盤仙人，欲立置前殿。宮官既拆盤，仙人臨載，乃潸然淚下。」

「四七」向非：假如不是。

衷：内心。贖悔自噬：即自噉腹臍，喻後悔不及。

《左傳·莊公六年》：「亡鄧國者，必此人也。若不早圖，後君噬齊。」

「四八」輸臺之詔：漢武帝一生，致力開拓西域，國力大損。至晚年深悔之，遂棄輪臺之地，並下詔罪己，謂之「輪臺詔」。

「四九」晉宮之銅駕：《晉書·索靖傳》：「靖有先識遠量，知天下將亂，指洛陽宮門銅駕嘆曰：『會見汝在荆棘中耳。』」唐宮之石馬：當指唐太宗昭陵所刻石馬。

月氏：古族名，曾於西域建月氏國，其族先游牧於敦煌、祁連間。《史記·大宛列傳》：「大宛在匈奴西南，在漢正西……多善馬」，司馬貞索隱：

「外國傳」云：外國稱天下有三衆，中國人衆，大秦寶衆，月氏馬衆。」

「五一」披沙揀金：比喻從大量事物中挑選精華。鍾嶸《詩品》卷上：「陸文如披沙簡金，往往見寶。」大冶：古稱技術精湛的鑄

「五」披沙揀金：比喻從大量事物中挑選精華。鍾嶸《詩品》卷上：「陸文如披沙簡金，往往見寶。」

大治：古稱技術精湛的鑄

造金屬器的工匠。策：駕馭馬的鞭棒。〔五二〕擾龍氏：即豢龍氏。擾：馴服。《左傳·昭公二十九年》：「古者畜龍，故國有豢龍氏，有御龍氏。」《史記·夏本紀》：「陶唐既衰，其後有劉累，學擾龍于豢龍氏，以事孔甲。」豢龍又為古代名馬名。《梁書·張率傳》：「風被之域，越險效珍，軫服烏號之駿，駒騮豢龍之名。」（王昊聰校注）

龔瑨，據《萬曆〈新修南昌府志〉卷十七載，知其字晉夫，武寧（今江西武寧縣）人。今收龔瑨賦一篇，選自《全元文》卷一八〇九魏崇武校點龔瑨文。按，此賦為至正二年（一二四二）中書省會試賦題。

## 王會圖賦

日域月竈，鯨海龍沙，車書萬里，胡越一家<sup>〔一〕</sup>。撫泰運於方今，懷盛觀於往古<sup>〔二〕</sup>。後蒼姬之千載，隆有唐之不祚<sup>〔三〕</sup>。炳記載於汗青，爛形容乎絢素<sup>〔四〕</sup>。豈徒侈功烈之鋪張，實以聳華夷之向慕也<sup>〔五〕</sup>。若稽武王，天命伐殷。垂衣裳以致治，壹遐邇而來賓<sup>〔六〕</sup>。旅獒楨矢之人貢，九夷八蠻之效珍<sup>〔七〕</sup>。史特書於編緝，式昭示於後人。此其開有周八百年之業，而復非後世之所擬倫<sup>〔八〕</sup>。降秦而漢，歷晉及隋，唐承天命，奄奠中都。拯生民於塗炭，又宇宙之一初<sup>〔九〕</sup>。由是西踰峩微，東越海瀨，北窮幽朔，南極朱垠<sup>〔一〇〕</sup>。咸梯山而航海，亟奉貢而稱臣<sup>〔一一〕</sup>。惟此文皇，曰英且明，既克戡於大難敉寧<sup>〔一二〕</sup>。相貞觀之效速，乃三年而有成<sup>〔一二〕</sup>。維彼諸蠻，越在南荒。方萬國之寶服，乃率先以來王<sup>〔一四〕</sup>。觀其服裝異制，形貌殊質。冠蒙茸之玄熊，重咿唔而九譯<sup>〔一五〕</sup>。褫覬毳於遐邦，襲衣冠於中國<sup>〔一六〕</sup>。於是明堂大開，列辟雲趨<sup>〔一七〕</sup>。戎夷旅國門之列，蠻貊環庭闕之隅<sup>〔一八〕</sup>。端九重之臨御，賓萬國而受圖<sup>〔一九〕</sup>。日照月臨，近清光於咫尺；天覆地載，扇皇風於八區<sup>〔二〇〕</sup>。四方既同，天子之功，微臣師古，敢瀆淵聰<sup>〔二一〕</sup>？昔在有周，四夷畢朝，史臣有請，編簡名標<sup>〔二二〕</sup>。肆而篇以《王會》，閱千載於一朝<sup>〔二三〕</sup>。矧今盛時，度越當年。幸目覩於盛事，可湮鬱而弗宣<sup>〔二四〕</sup>？願為圖以示後，與《周書》而並傳。帝顧曰：「嗟！嗟我匪德，奚遠人之慕義，乃相率而來服，豈予心之克當？實股肱之盡力<sup>〔二四〕</sup>。」微臣曰：「都。盛德致昌，皇威遠浹，乃抑弗當。信謙讓之允極，寧子孫之可忘<sup>〔二五〕</sup>！」帝曰：「俞哉！立本汝來，維周篇之《王會》，歷秦火而未灰，越蠹臣之有請，宜肖像之畢該，汝丹青而作繪，增賁飾之昭回<sup>〔二六〕</sup>。」立本曰：「都。臣拜稽首，雖無造化之筆，敢竭對揚之手，願摹擬於萬分，庶永詒於厥後<sup>〔二七〕</sup>！」於是詔內臣，出縑楮，錫丹鉛於尚方，分筆墨於御府<sup>〔二八〕</sup>。俾肖像以惟真，俾周篇而作輔<sup>〔二九〕</sup>。迨夫心精目巧，意定神閒。能事非迫促之須，妙思較錙銖之間<sup>〔三〇〕</sup>。肆其萬醜殊形，群蠻異類。赤髮聚鬚而拳毛，目深睭瞷而狹喙<sup>〔三一〕</sup>。匪服羽而衣皮，斯雕題而交趾<sup>〔三二〕</sup>。窮詭異之百端，肖妍媸於一揆<sup>〔三三〕</sup>。不知圓形